

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 31 (1941)

**Heft:** 29

**Artikel:** Em Hag noh : Müschterli u Gschichten us em Ämmethal [Fortsetzung]

**Autor:** Gfeller, Simon

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-645426>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Em Hag noh

Müschterli u Gschichten us em Ammethal  
Von Simon Gfeller

16. Fortsetzung

Hansli lauft u dächt: „Wir bigähren i nöje nid, der Vater cha albe fasch nümmen ushöre, wen er einischt agfange het.“ U daß er emel jo nid vergässi, was er zbringe heig, seit er i eim furt für ihn sälber: „Tüfelsdräck! Tüfelsdräck!“ Du ebchunnt ihm uf der Stroß e Lychezug. Wo-n-er näbe däm düre geit, nimmt er schi vor: „Jo nid öppe gaffe u d'Sach vergässe!“ U seit bilängersch luter: „Tüfelsdräck! Tüfelsdräck!“

Haut ihm eine vo de Lychtklüten eis, daß ihm d'Bad e gsuret het:

„Du Gumpebueb, weisch du nid, was Ornig ischt. I will dir go Tüfelsdräck usteife! We me näbeme Lychezug düregeit, seit me: Trösch Gott di armi Seel.“

Hansli ribt d'Bad e u im Witerloufe repidiert er, so sträng er ma:

„Trösch Gott di armi Seel! Trösch Gott di armi Seel!“ Chunnt er zum Plazg, wo der Schindter näbem Wäg es tot-nigs Chalb verlochet.

„Trösch Gott di armi Seel! Trösch Gott di armi Seel!“ „Gifalte Kärli,“ lachet der Schindter, „es Chalb het doch fe Seel! Oder meinscht mit der arme Seel öppe no mi u wosch mi föpple? Bürschtel, 's sälb chönnt der de erleide.“ Er schießt Hanslin e Schufete Härde i Acke. „I bi däich süsch gnue ploget mit der Stinruschtig!“

„Stinruschtig! Stinruschtig!“ Hansli dechlet mit em Wort witer u het sorg, daß ersich nid verliet.

Dür e Chehr y chunnt der Dorfmeßger zfare. Er het e große Fleischkorb uf em Stellwägeli u Fleisch, Säugrabel, Bluet- u Lüberwürsch drin.

„Stinruschtig! Stinruschtig!“

Was, du Luszapfe! I will der zeige, gäb i Stinruschtig heig!“ U der Meßger lyret ihm eis ab mit der Geisle: „Do bescht es Pflaschter!“

Wi isch dä ungfellig Hansli erschlüpft! Er nimmt e Gump uf, faßet dervo u weiß nit me zfüge weder gäng in eim:

„Do bescht es Pflaschter! Do bescht es Pflaschter!“ Du ischt änet em Hoger niden e Hochzitszug uf der Stroß. Hanslin isch es ase ganz zwider gsi näben öppere düre. Er het gar nid gwüßt, was d'Lüt wider ihn hei. Nume süferli het er si Thärme gmürrt:

„Do bescht es Pflaschter! Do bescht es Pflaschter!“ Aber der Hochziter hets doch verstange u gemeint, es sig uf ihn gmünzt. Wi-n-e Schwick het er Hanslin bim Chabis gnob u gschüttlet:

„Bueb, sag mer no es einzigs Wörtli vom Pflaschter, so schrybe dersch hoor allszämen us u schloß di dertdüre, wo me hocket, zwätschgeblau!“

Hanslin isch es trümmelig worde, u 's Mugewasser ischt ihm uher d'Backen abe trohlet.

„Zwätschgeblau!“ fürmt er „Zwätschgeblau!“ Chuum ischt er feufhundert Schritt witer gsi, notschet der dick Ochsewirt der-här.

„Zwätschgeblau! Zwätschgeblau!“

„Das wurd öppe mi Nase sollen agoh,“ muetmaßet der Ochsewirt u luegt dä Bueb tschärbis a. Hansli merkt, daß wider öppis nid chouscher ischt u fächet dervo: „Zwätschgeblau!“

„Meinis bim Hundshagel,“ brummet der Wirt, „we si scho blau ischt, brucht merch destwäge no nid en jedere Föbelhöf uf offeter Stroß vür-zha,“ schießt der Stäcke no Hanslin, preicht nen i d'Chneuäcke u frohloket: „Angfährt preicht o öppis!“

Hansli packt das Wort u ferggets witer. Bim Eichstug steit en Jeger. Dürsch Rütthölzli us gumpet e Haas. Der Jaghung uf u nohe! Der Jeger schießt, u 's Hasi pürzlet.

„Angfährt breicht o öppis! Angfährt breicht o öppis!“ macht Hansli, wo-n-er näbem Jeger düre geit. „Halts Mal, Bueb! Süsch heße der der Hung a. Was bruchsch du üsereim cho z'füge, Chrüschmüder, was de bischt!“

Jez isch Hansli wider uf enes frisches Trom cho. „Chrüschmüder! Chrüschmüder!“ drückt er vüre, wo-n-er näbe der Müli düre geit.

„Du wettisch gärn es Häfeli voll Schlachmiab-Selbe oder es Büscheli Hoormilang, beh?“ chychet der Müller. „Wen i nid e Sack uf em Buggel hätt, i wett der de cho chrüschmüdere. Lauf du jez mit dir Täsche!“

Das het er Hanslin nid zwuri brucht z'füge. Dä isch froh gsi, daß er sövel gäbig ab der Zetti cho ischt. „Lauf du mit dir Täsche!“ het er vor ihm ane gseit uber e Dorfplazg y.

Zmitts uf em Dorfplazg steit der Gemeinsamme mit der Frau u luegt a Himmel uehe, gäb men em Wätter traue dörf.

„Lauf du mit dir Täsche! Lauf du mit dir Täsche!“

„Di Burscht wärde doch vo Johr z' Johr uwerschander!“ schmält der Gemeinsamme, nimmt Hanslin bim Ohr u tuet e tolle Ruff: 's Chäppli lüpfet tuet me u fründtlig säge: Grüeß ech Herr Ammen u Frau! Verstange?“ Dermit loht er ne fahre u Hansli steit vor der Apotheegg u lütet.

„Was cha me gäh,“ frogt der Apotheegger, schier gäbs Pfäischter ischt offe gsi.

„Heh . . . heh . . . Grüeß ech Herr Ammen u Frau!“ „Jo Tüfelsdräck!“ Der Apotheegger wott ergerlig 's Pfäischter wider zueischloß.

„Salt halt,“ rüeft Hansli, „äbe grad Tüfelsdräck hätt i solle ha; aber i hätt's bim Diller bal vergässe.“

„Dä wiviel wettisch de? Was heßch für Gald, zeig!“ Hansli chnüüblet finer Baßen us em Naselumpezoßfen use:

„I hätt drum süsch no öppis sölle chämere. Wen i nume no wüßt was . . .“

„Du bist mir e Häubi! Muefch d'Hosen unger zsäme bing, daß nid alls uferünnt. E Bueb wo alls vergißt, cha me nid bruche. So eine verdienet nid troches Brot.“

„Jez weiß i 's wider. Brot, Brot soll i de au bringe vom Eggebeck,“ frohlocket Hansli. Der Apetheegger zellt 's Gält ab u nimmt derno, bis es no für ne Zweupfünder länget. Derno rüfchet er di Sach.

„Gly druf zieht Hansli bim Eggebeck 's Lüti.“

„Was möchtisch, Buebli?“

„Brot.“

„Was vürigs u wiviel?“

„Für sövel.“ Er leit 's Gält uf e Ladetisch.

„Aha, es Zweupfünderli!“ macht der Bed. „Do bescht eis u de no ganz frisches!“

Hansli steckt i Täsche, un jez hets ihm gwöhlet. Ab em Heigoh het er albeinisch vwyfferlet u zwüschene dächt: „U de meine fi de no gäng, i sig e vergähliche un es chöm mer nid viel z'Sinn!“

„Grittli“, seit d'Wuche druf d'Mueter zu ihrem Meiteli, „hüt isch d'Reien a dir für Kumissione z'mache. Leg 's tufete Röckli u 's blüemlete Scheubeli a u rangschier di, daß me di darf aluege. Aber hüt muefch de es Großes so u di zsämenäh; mir hei emel siebener Gattig nötig. Beraichsch mer ächt de nüt?“

„Für was hätt i de i der Schuel glehrt schrybe?“ lachet Grittli. Schwina nimmt es 's Sackfälanderli vüre u notiert: Gaffee, Zucker, Lorbeerletter, Safferet. churz alls, was ihm d'Mueter uftritt u leit 's Käfänderli i 's Chörbeli. „Jez bruche mer de nüt der Chopf z'erheie.“ Schwina no di rote Bäckli griblet, 's Chukli hingereastrählt, di blonde Zivvli mit em wyße Hoorhängeli zsämealitfcht u d'Väderchuehli bunge! Jez höpperets scho hür'sch Wägli us, em Strößli zue.

D wi isch es hüt so schön voruffe! D'Sunne tuet allem lieb mache, was e Name het. Es Moraelüftli rüüfchelet i de Raumblettere, im Mätteli uff e aiaampfe d'Rantihanfer uf ihre Stille, d'Tannen im Wald hei früschi gälbgrüenni Spizli aasekt a allnen Gschline, u am Bechli nide hei 's Schwarzchöppli u der Gilberch e Wettfinaet.

Grittli stunet der heiterblau Himmel a, gugaet de wöhsydiae Wäldchline no u düderlet derzue es Liedli, es ischt ihm so wohl wi de Fischline im Bach.

Wo-n-es bim Nocherhuus norbn will, steit d'Frau Schärer im Garte u Ivret e Bouffele Chabiseflegli in e Zitta. Grittli münscht fründtli guete Taa u wott fi nüt fuumme. Du rüeft ihm d'Frau Schärer: „Wottisch du i 's Stedtli. Grittli?“

„Mhm.“ seit Grittli, „hättit der vilicht öppis z'verrichte?“

„Im Stedtli nid; aber i hätt mit Seklia zur Frau Schänk fälle u ha bim tuffig schier nid der Zit. Nähmisch du mer nen öppe mit?“

„Worum nid,“ seit Grittli u het 's Chörbli zuehe.

„Aber jez wart, mir hei arad früsche Rhebarberechueche, no däm muefcht iez au e Dreizinaage ha, will d' so-n-es bhülfigs bischt. Das isch de der Tregerlohn.“

Sie reicht, u Grittli danket u fohrt i allem Goh a äffe; Rhebarberechueche u viel viel Zucker druffe, dä rüfcht!

Chuum het es am letschte Mümpfeli afschlücht, flüet es Verchli näben ihm uf. Höch i d'Luft uehe zwirblets u singt d'Sunnen a: „Zio zia zia zia“ leit d'Fäcki ume zsämen u ruttet aben uf e Haag. „Das het gwünd dert es Mäschli,“ dächt Grittli. „Het es ächt am scho Gili drinn?“ Süßerli tüüfchelet es em Haag no, schrimmt d'Gschli. erliest 's Gras u gilaaget i alli Egaeli ihe. Ungereinisch gfehrt es nöwis Glänzias. Es hets uf: Eh der Tuffia, e Rinal E guldiae Ring wi ne d'Mannen u d'Frauen träge, we fi hei Hochzit aha! Jez het 's Mäschli chönne so. wo-n-es melle het: Grittli het der Ring müeße bitrachte. Innefer fi Buchstaben ngriht afi: M. Sch. Es het nen a Finger gleit; aber heriemerschli er ischt ihm viel viel z'groß afi. Du treit es nen i der Haug u geit. Es ischt ihm e chli zwider afi bi Schänks zuehe. Si hei e böße Hung, u dickisch ischt er no nid emol abun-

ge. Aber es het wider Gfeel gha. D'Frau Schänk isch grad vor em Huus gsi u het Mejestöckli i d'Häseli gfehrt. Grittli git der Seklig ab u brichtet, wär ne schick. „U de hani no öppis funge! Luegit, Frau Schänk!“

„E du Glückstüppi du! Ich' ächt am End no mine, wo-n-i vor vierzähe Tage verlore u sider fäsch Tag u Nacht gfuecht ha? Steit en M. un e Sch. drinne? Gschwing gschwing loh mi luege!“

„Allwäg isch es ne, luegit do!“

U d'Frau Schänk tuet vor Freud schier e Gump uf: „Wo besch du jez dä funge?“ U leit nen a. „Eh wi hani wäge däm e Berdruf gha.“

Grittli git Bscheid u Antwort u isch froh, daß es der Frau so-n-e groöhi Freud het chönne mache.

„Aber Fingerlohn muefcht jez richtig au ha. Mängs hätt ne verbeimliget un i wär drum erfore gsi. Aber du bist es bravs!“ Geit, u reicht Grittli e nagelsneue Zwerfränkler. „U das Nägelstückerli do soll au dys so! Wen es de blüeit, so däich de dra, wi d'mir heigisch e große Liebesdienst erwife.“

Grittli het fi no chli gwehrt, derno danket, Abie gseit un isch mit sim Fingerlohn abgschobe. „Das git de e Bake für uf d'Schuelreis“ dächt es u muefch wider singe, es cha nid angerfch. We me halt sövel ruch ischt . . .!

Im Witergoh schwäcklet es Pfyffölterli vor ihm düre. Grittli aümperlet ihm no u luegt, was das bim Bechli nide well. „Wasser süggele us em füechte Sang! So bist du au scho durfchtig? Aber was hanget dert im Wödsstock inne? Es gstrichlets Znünisekeli, mittüüri! Wäm ma jez das isch? Es isch doch niemmer umewäg! Ää nu, mi geit das nüt a. Dä wo's häre-abäicht het, wirts scho ume cho reiche.“ Es schladeret ubersch Börtli uf, geit witer u chunnt zum Wägnächt, wo im Stroße-grabe Härdhüüffli zsämeschort.

„Was isch' Kaderli, daß d'fövel fuur driluegcht?“

„He 's Znünisekeli hei fi mer gstohe, di Süchelbuebe!“

„Ich es öppe das, wo dert im Wödsstock nide hanget? Es gstrichlets?“

„Jo, es gstrichlets. Hei fi mer'sch ächt nume dert verstedt, di Galaestricke? I mues däich go luege. Söllsch schöne Dank ha. Will er de au einisch e Stei i Garte wärfe.“

„He chömmt i ächt nid mi Meiestock doloh? I nime ne nid aärn i's Stedtli. Bi Schänks hätt nen au chönne loh; aber i schüche der Hung.“

„Stell ne numen ab; i will derzue luege, bis d'ume chunnscht.“

Grittli geit mit em Wägnächt zruag u zeiat ihm, wo 's Sferli hang. U was lit dernäben am Waldpörtli? Sis Gälttäschli! E e e! — tuffigmänt wi hätt das schlimm chönne aoh!

„Stoß du's lieber i Sack“, rotet Kaderli, „füsch fallts der no einisch us em Chörbli.“

Grittli tuets u fohrt a pressiere. Es lauft wi-n-es Zitti u isch aradeinisch im Wald. Aber dert muefch es wider öppis luege. Aneu Eihörndli fahren enaenere no. Grittli blüht stoh u het müfelfittli. Di Tierli chöme schnuerstracks gägen ihm zue. Wei fi-n-ihm ächt 's Chörbeli usschnaufe oder ihm uf d'Machsen uehe schlätte? Nei, im letschten Luobeblick schlängge fi ab u mache: Weles eh bir groöhen Fische. wo am Saum uffte steit. Grittli uf u nohe aber numen uf de Zeje. Es ischt au gar luschtia, wi di flinaae Tierli uf dene chrummen Eicheneschten obe tänzerle u hurne! Aber was flümmelet ächt i der Eich obe däwää? Tüe d'Beielst hun'ae oder isch es nume 's Heugsur? Grittli träppelet um d'Eich umen u aügäelet. Nei au, amen Mächt uffte hanaet e länae. feischterbruune Raufe u drum ume flüats u wimslets. „En Imbt het gftoken u dert oben aghäicht,“ dächt es u luegt no einisch, aab es de so fia. „Es isch gwünd gwünd en Imbt,“ seit es. Derno geits im Trab gägem nechste Huuszue u topplet a der Türe. En alte Ma mit eme wyße Bart chunnt ufe. „Was möchtisch du, Meiteli?“

Fortsetzung folgt.